

Ikeleko

No Priati

Namingwazi Yamadoda

Iswekile

No Kofu

No Nyuba

Kitengwa ngama  
apantisi kakulu.

Kutengwa yonke  
into no Boya.

ZWA

W. O. CARTER & Co.

Kwi Bala lika Makhosi,

E-QONCE.

Ameyaza ka Cook Abantsundu.

U MFI amandla nokholo okanye okanye

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

COOK Iyona Lodiya Nkomo

Xa Sukaba nityekisa a QONCE, nantso to naba nintshala Imanzi

YIZANI QONCE kwintshala so. Imanzi, nintshala, nintshala

Nizanelise kwimpahla, yabo enyulwe ngenyamako, —ape outsonda  
alungiselelewe ngocoselelo.

Yonke Impahla ibhalwe amaxabiso obuggibela ebupantsini.

YIZANI KUZIBONELA NGOKWENI

J. J. IRVINE & CO.

ISITORA ESITSHA

Sengubo nobu Qeleqele  
beza Mankazana,

E-QONCE

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala (yonke) 6/6

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

Imanzi, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA

KUBANYI KUBANYI KUBANYI

PABOON

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

IMPAPHLA ENTSHA, nintshala, nintshala

Mr. J. A. BRIDGE.

Iyona Lodiya Nkomo

No. 1, DOWNING STREET,

E-QONCE.

NE NGCAWA

Nguziqiza nanyinyina aye e Kholi ngokhulu.

Yothi utengisa ngamazi ezi liganyayo to Kholi nako

okhulu.

W. BRIDGE & CO.

Iyona Lodiya Nkomo

E-QONCE.



Kubona... Iyandaba... J. Bovilla... yake makhosi...

Isithobha... student... Rev. K. Maphahle... M. A. Maphahle...

I Abantak ye "Nro" ye 1881.

La Abantak... Inkuliko... Inkuliko esikaphelo... Inkuliko esikaphelo kuyo ka nembisa...

Impawana.

Kuko amane... Sibizweke... Sibizweke mihle... Sibizweke mihle emihle...

Sibizweke... Sibizweke mihle... Sibizweke mihle emihle... Sibizweke mihle emihle...

Sibizweke... Sibizweke mihle... Sibizweke mihle emihle... Sibizweke mihle emihle...

Sibizweke... Sibizweke mihle... Sibizweke mihle emihle... Sibizweke mihle emihle...

Isithobha... student... Rev. K. Maphahle... M. A. Maphahle...

Isithobha... student... Rev. K. Maphahle... M. A. Maphahle...

Winyanya... Winyanya vase... Winyanya vase Omiphezi... Winyanya vase Omiphezi...

Silika amanye... Silika amanye... Silika amanye... Silika amanye...

Silika amanye... Silika amanye... Silika amanye... Silika amanye...

Silika amanye... Silika amanye... Silika amanye... Silika amanye...

Silika amanye... Silika amanye... Silika amanye... Silika amanye...

WONI... WONI... WONI... WONI...

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

WONI... WONI... WONI... WONI...

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

WONI... WONI... WONI... WONI...

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes names like W. Maphahle, H. Maphahle, etc.



Tkolako

No Priati

Namagwadi Yamadoda

Iswakile

No Kofu

No Ngube

Zicongwa nizam apantai kakula

Kutengwa yonke into no Boya.

KWA

W. O. CARTER & CO.

Kwi Bala lika Mikhleni,

E-QONCE.

Amayasa ka Cook Abantsundu.

U NI antanda acelora akwa utanga

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Abantanda acelora akwa utanga

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

COOK Iyia Lacina Nkomo

Xa Inkaba nityekela a GONDE, nandi kubona nintshaba Impahla

YIZANI OZADA KUZIBONELA NGOKWENI

ABANTANDA

Nizanelise kwimpahla yabo enyulwe ngenyamako, --ape outasunda alungiselelewe ngocoselelo.

Yonke Impahla ibhalwe amaxabiso okuggibela ebupantsini.

YIZANI KUZIBONELA NGOKWENI

J. I. IYI & CO. IMPAHLA ENTSHA

ISITORA ESITSHA

Sengubo nobu Qelegela heza Mankzana.

E-QONCE

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga (6/6)

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga (3d)

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

Imantanda acelora akwa utanga

PABOON

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

INYALI EYU EUBOFA, nintshaba Impahla

Mr. J. A. BRIDGE, Iyia Lacina Nkomo, No. 1, DOWNING STREET, E-QONCE.

NE NGCAWA, Iyia Lacina Nkomo, Yehi utangwa ngamazi eli Haganayo ka Haganayo nako ochlobo.

W. BRIDGE & CO., Iyia Lacina Nkomo, E-QONCE.



FRIDAY, 1907

Yvonne... J. Bovilla... I Komati...

Isibhaya... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

La Aliphanak... Inkeli... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Impawana.

Koko amansane... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Shinyake... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Kula... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Yvonne... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Minyweya... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Shinyake... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Shinyake... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Kula... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Yvonne... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Table with 2 columns: Name, Amount. Grand total, 75.

Table with 2 columns: Name, Amount. Grand total, 75.

Table with 2 columns: Name, Amount. Grand total, 75.

Table with 2 columns: Name, Amount. Grand total, 75.

Table with 2 columns: Name, Amount. Grand total, 75.

Table with 2 columns: Name, Amount. Grand total, 75.

Table with 2 columns: Name, Amount. Grand total, 75.

Yvonne... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Table with 2 columns: Name, Amount. Grand total, 75.

Table with 2 columns: Name, Amount. Grand total, 75.

Table with 2 columns: Name, Amount. Grand total, 75.

Table with 2 columns: Name, Amount. Grand total, 75.

Table with 2 columns: Name, Amount. Grand total, 75.

Table with 2 columns: Name, Amount. Grand total, 75.

Table with 2 columns: Name, Amount. Grand total, 75.

Yvonne... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Yvonne... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Yvonne... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Yvonne... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Yvonne... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Yvonne... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Yvonne... I Abantak ye "Evo" ye 1907.

Yvonne... I Abantak ye "Evo" ye 1907.



# Imvo Zabantsundu.

(NATIVE OPINION.)

A Licensed Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

IXABISO 3d.]

KING WILLIAM'S TOWN, NGOLWESI-HLANU, JANUARY 21, 1887.

[No. 115.]

## QONDISISANI!

Ngexesha lokutengiswa ko

## BOYA

Ikeleko

Ne Printi

Neminqwazi Yamadoda

Iswekile

Ne Kofu

No Mgubo

Zitengiswa ngama rabiso apantsi kakulu.

Kutengwa yonke into no Boya.

KWA

**W. O. CARTER & Co.**

Kwi Bala lika Makeeni,

**E-QONCE.**

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukange-  
lise lama; xa abalulekileya.

Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokumaziso.

1/6 ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lokukholob

(Lingamafuta)

1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Esilonda Nokwekwe.

3d. ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Elika

COOK Iyils.

1/ ogebokisana.

Eka

COOK Incindi Yezinyo.

6d. ngebotile.

Oka

COOK Umciza Westepu Sabant-

wana.

6d ngebotile.

Oka

COOK Umgutyana Wanehlo.

6d ngebotile.

Niqandiso ukuba igamanga

**G. E. COOK, Chemist,**

**E-QONCE.**

Kuba ngawenkohliso ngenaloigama lake.

**ISAZISO ESIKULU.**

Amayeza ka (Nogqda) Jesse

Shaw.

DONKE abantu aba kwidwa ezingena  
Magosa am bowatnyolwa ake amayeza  
ngo Posi xa bobhalele kun mtumela izi  
tampo nokuba yi mali ebamb ngepepa l-  
posi (P.O.O.) Imali yawo y/3/1 lilinye, nga  
pasandle ko Mpilisi Wenene (Saw Care) oyi  
8/6 ukuba imali tanyelweya igqilile yo  
bayiswa namayeza.

JESSE SHAW,

Igisa Lemiciza.

The Laboratory, Fort Beaufort.

**HARTIGAN & CASEY,**

Abatengisi bempahla, kempahla.

BAHLALA batengisa impahla ehambayo  
B kanva ngononyango e Mtonjeni nase  
Balini. Yonke imiso omva we malike ba-  
tengisa impahla ehambayo okuba yokaba-  
nina. Ubani uyinkwa emakomiso imali.  
E Qonce, 20 July, 1886.

**Mr. J. A. BEIDGE,**

Iggira Laminyo,

No. 1, DOWNING STREET,

**E-QONCE.**

## Kuwo Wenke Umzi Ontsundu!

Xa Sukuba nityelela e QONCE, pambi kokuba nizitengele Impahla

Yitmi Gxada kwisitora se Ngubo, njalo, njalo, so

## DYER AND DYER

Nizanelise kwimpahla yabo enyulwe ngenyameko,—apo ontsundu alungiselelewe ngocoselelo.

Yonke Impahla ibhalwe amaxabiso okugqibela ebupantsini.

## YIZANI KUZIBONELA NGOKWENI.

**JOHN J. IRVINE & CO.,**

**ISITORA ESITSHA,**

Sengubo nobu Qeleqele

beza Mankazana,

## E-QONCE.

Ezamadoda Ihempe, 1/- 1/3, 1/6

Ibhulukwe ze Kodi, 5/-

Eze Twidi ibhulukwe, 4/-

Ibatyi ze Twidi (iqukunjelwe yonke) 6/6

Eze Twidi i Suti, 16/9

Ikeleko, 2½d.

I Printi (intlobo ezintsha) 3d.

I Linzi, 3½d.

Ityali ezimnyama, 2/-

Alikazanga libeko elinjengeli icam.

**THOS. H. COPELAND,**

**BATHURST STREET,**

## E-RINI.

Uhala aba neyona mpahla ininzi enjenge

**NGUBO ZENTLOBO ZONKE**

**AMAFELANE**

**NE NGCAWA**

Engagqitwa nayiyipina spa e Koloni ngobuhle.

Yena utengisa ngenani eli lingahayo ko Ntsundu nako mhlope.

**IMPAHLA ENTSHA.**

KUSAND UKUFIKA KWA

## PASCOE.

ITYALI ZETU ZOBOYA, zizala igazi.

ITYALI ZETU EZILUFIPA, zipandla ilanga.

INGUBO ZOMTSHATO EZENZIWE kakuhle.

Kwa nentyantambo neziqubutelo ngamaxabiso apantel kanye.

INGUBO ZOKUTSHATA, ZEKABA ZIYASIKWA ZI-

TUNGWE.

IKELEKO, ILINZI, IPRINTI, SINTLOBONTLOBO ZE-

LOKWE ZIKWAKO.

**BANTU ABANTSUNDU**

Lempahla iyakwenza intilizijo zenu zibete. Yizani kutyebisa amehlo

Paulani amagama ka PASCOE

AMADODA ati ngu SIGINGQI.

ABAFAZI bati ngu SILINDI.

UMTEKETISO ngu FOLOCOKO.

## CHARLES J. STIRK,

Umtengisi we Mpahla eyi Ntsimbi ayi-  
tengisa ingumqulu na nganye,

**CHURCH SQUARE,**

## E-RINI.

UNGA UNGAQINA IMALI NA?

Ukuba kunjalo zitenge ingubo zaku kwa

**BROOKS,**

63, BATHURST STREET,

**E-RINI.**

ISUTI sigala kwi 18/6. Ibhulukwe ziqala

1/ kwi 5/6; Ibatyi kwi 7/6; Ihempe kwi

1/., njalo njalo, kuzo zonke izinto zalendle.

U BROOKS utengisa ngezona suti zoba

jentilimane ezocoleleyo, ezenziwe ngosya-

lelo ngabaziki base London. Qiniseka ukuba

ziyaku kubhala—sigala kwi 60/; Ibhulukwe

18/6. Amakuhle entlobo ngenitlobo oga-

nyala kwea.

Ka unntu ayo kuzika neliya 10/- angati

ayifamane kwakona ukuba ingubo emikheli-

sanga.

**W. BROOKS & CO.,**

Abatengisi bangaka nabaninzi,

**E-RINI.**